



**IMPORTANT INFORMATION ABOUT YOUR DRINKING WATER**  
**Newark Department of Water and Sewer Utilities**  
**Fails to Meet Water Quality Parameter (WQP) Levels**



Our water system recently violated a drinking water requirement. This is not a water emergency. However, our promise to you as your water utility is to keep you informed of every facet of water quality, and you have a right to that information.

Only a portion of our service area, specifically, the Pequannock Service Area, was affected by this violation. If you are receiving this notice, you are within the impacted area. For more information, please contact us at the contact information below.

Newark Department of Water and Sewer Utilities replaced 23,000-plus lead service lines in the City. The City also introduced orthophosphate corrosion control treatment to protect our residents who may have lead-containing pipes or solder in their homes. Newark's corrosion control treatment was deemed optimized; and therefore, optimal Water Quality Parameters (WQPs) were established by the New Jersey Department of Environmental Protection (NJDEP) in a letter dated December 17, 2021. Optimal WQPs are values in which the corrosion control treatment functions most effectively. After a water system's corrosion control treatment is deemed optimized, optimal WQPs are established, and the water system must monitor for optimal WQPs per the federal regulations.

During the period from July 1, 2022 to December 31, 2022, we did not consistently meet treatment technique requirements for our corrosion control system. Specifically, our WQP results for orthophosphate, fell below the established optimal WQP value on 29 separate days. Per federal regulations, WQPs cannot be below the levels set by NJDEP for more than 9 days in the 6-month monitoring period.

**What does this mean?**

This is not an emergency. If it had been an emergency, you would have been notified within 24 hours.

Our water system routinely monitors for lead and copper in the distribution system. The most recent sampling event conducted from July 1, 2022 to December 31, 2022, showed that lead levels were in compliance with the lead action level per the federal regulations. In the case of a lead action level exceedance, all customers will be notified accordingly. However, since corrosion control treatment is used to protect residents from lead and copper potentially leaching from internal pipes and solder, it is important to be aware of the health effects of lead and copper and steps you may take to reduce your exposure.

- Infants and children who drink water containing lead in excess of the action level could experience delays in their physical or mental development. Children could show slight deficits in attention span and learning abilities. Adults who drink this water over many years could develop kidney problems or high blood pressure.
- Copper is an essential nutrient, but some people who drink water containing copper in excess of the action level over a relatively short amount of time could experience gastrointestinal distress. Some people who drink water containing copper in excess of the action level over many years could suffer liver or kidney damage. People with Wilson's Disease should consult their personal physician.

*If you have a severely compromised immune system, have an infant, are pregnant, or are elderly, you may be at increased risk and should seek advice from your health care providers about your drinking water.*

**What should I do?**

Here are some steps you can take to reduce your exposure to lead and/or copper:

- Run water to flush out lead and/or copper. Run water for 15 – 30 seconds or until it becomes cold or reaches a steady temperature before using it for drinking or cooking, if it has not been used for several hours.
- Use cold water for cooking and preparing baby formula. Do not cook with or drink water from the hot water tap; lead dissolves more quickly into hot water. Do not use water from the hot water tap to make baby formula.
- Do not boil water. Boiling water will not reduce lead and/or copper levels.

*For additional steps you may take to reduce your exposure to lead in drinking water, see <https://www.state.nj.us/dep/watersupply/dwc-lead-consumer.html>.*

**What is being done?**

The City has increased its monitoring frequency of the corrosion control inhibitor in the water distribution system so that adjustments to the corrosion control inhibitor can be made to keep levels within the optimal WQP range.

For more information, please contact Jerry Notte, Licensed Water Operator, at 973-697-5458.

*\*Please share this information with all the other people who drink this water, especially those who may not have received this notice directly (for example, people in apartments, nursing homes, schools, and businesses). You can do this by posting this notice in a public place or distributing copies by hand or mail.\**

This notice is being sent to you by Newark Water Department - State Water System ID#: NJ0714001.  
Date distributed: 2/22/2023.



# INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SU AGUA POTABLE

## El Departamento de Agua de Newark no Cumpleó con los Parámetros (WQP) y Niveles de Calidad de la Agua



Nuestro sistema de agua recientemente violó un requisito de agua potable. Esto no es una emergencia de agua. Sin embargo, nuestra promesa a usted como empresa de servicios públicos de agua es mantenerlo informado sobre todos los aspectos de la calidad del agua, y usted tiene derecho a esa información.

Solo una parte de nuestra área de servicio, específicamente, el área de servicio de Pequannock, se vio afectada por esta infracción. Si recibe este aviso, se encuentra dentro del área afectada. Para obtener más información, póngase en contacto con nosotros en la información de contacto abajo.

El Departamento de Agua de Newark reemplazó más de 23,000 líneas de servicio de plomo en la ciudad. La ciudad también introdujo el tratamiento de control de la corrosión con ortofosfatos para proteger a nuestros residentes que puedan tener tuberías que contengan plomo o soldaduras en sus casas. El tratamiento de control de la corrosión de Newark se consideró optimizado; y, por lo tanto, el Departamento de Protección Ambiental de Nueva Jersey (NJDEP) estableció los parámetros óptimos de calidad del agua (WQP) en una carta fechada el 17 de diciembre de 2021. Los WQP óptimos son valores en los que el tratamiento de control de la corrosión funciona con mayor eficacia. Después de que el tratamiento de control de la corrosión de un sistema de agua se considera optimizado, se establecen los WQP óptimos y el sistema de agua debe monitorear los WQP óptimos según las regulaciones federales.

Durante el período comprendido entre el 1 de julio de 2022 y el 31 de diciembre de 2022, no cumplimos constantemente con los requisitos de la técnica de tratamiento para nuestro sistema de control de la corrosión. Específicamente, nuestros resultados WQP para ortofosfato cayeron por debajo del valor WQP óptimo establecido en 29 días separados. Según las regulaciones federales, los WQP no pueden estar por debajo de los niveles establecidos por NJDEP durante más de 9 días en el período de monitoreo de 6 meses.

### Qué significa esto?

Esto no es una emergencia. Si hubiera sido una emergencia, le habrían notificado dentro de las 24 horas.

Nuestro sistema de agua monitorea rutinariamente la presencia de plomo y cobre en el sistema de distribución. El evento de muestreo más reciente realizado del 1 de julio de 2022 al 31 de diciembre de 2022 mostró que los niveles de plomo cumplían con el nivel de acción de plomo según las regulaciones federales. En el caso de que se exceda el nivel de acción del plomo, todos los clientes serán notificados en consecuencia. Sin embargo, dado que el tratamiento de control de la corrosión se utiliza para proteger a los residentes de la posible filtración de plomo y cobre de las tuberías internas y la soldadura, es importante conocer los efectos del plomo y el cobre en la salud y los pasos que puede tomar para reducir su exposición.

- Los bebés y niños que beben agua que contiene plomo por encima del nivel de acción pueden experimentar retrasos en su desarrollo físico o mental. Los niños pueden mostrar ligeros déficits en la capacidad de atención y habilidades de aprendizaje. Los adultos que beben esta agua durante muchos años pueden desarrollar problemas renales o presión arterial alta.
- El cobre es un nutriente esencial, pero algunas personas que beben agua que contiene cobre por encima del nivel de acción durante un período de tiempo relativamente corto pueden experimentar molestias gastrointestinales. Algunas personas que beben agua que contiene cobre por encima del nivel de acción durante muchos años pueden sufrir daño hepático o renal. Las personas con la enfermedad de Wilson deben consultar a su médico personal.

*Si tiene un sistema inmunitario gravemente comprometido, tiene un bebé, está embarazada o es una persona mayor, puede correr un mayor riesgo y debe consultar a sus proveedores de atención médica sobre su agua potable.*

### Qué debo hacer?

Estos son algunos pasos que puede seguir para reducir su exposición al plomo y/o al cobre:

- Deje correr el agua para eliminar el plomo y/o el cobre. Deje correr el agua durante 15 a 30 segundos o hasta que se enfríe o alcance una temperatura constante antes de usarla para beber o cocinar, si no se ha usado durante varias horas.
- Use agua fría para cocinar y preparar fórmula para bebés. No cocine ni beba agua del grifo de agua caliente; el plomo se disuelve más rápidamente en agua caliente. No use agua del grifo de agua caliente para preparar fórmula para bebés.
- No hierva el agua. El agua hirviendo no reducirá los niveles de plomo y/o cobre.

Para conocer los pasos adicionales que puede tomar para reducir su exposición al plomo en el agua potable, consulte

<https://www.state.nj.us/dep/watersupply/dwc-lead-consumer.html>.

### Qué se está haciendo?

La Ciudad ha aumentado su frecuencia de monitoreo del inhibidor de control de corrosión en el sistema de distribución de agua para que se puedan hacer ajustes al inhibidor de control de corrosión para mantener los niveles dentro del rango óptimo de WQP.

**Para obtener más información, comuníquese con Jerry Notte, Operador de agua con licencia, al 973-697-5458.**

*\*Por favor, comparta esta información con todas las demás personas que beben esta agua, especialmente aquellos que pueden no haber recibido este aviso directamente (por ejemplo, personas en apartamentos, residencias de ancianos, escuelas y negocios). Puede hacerlo publicando este aviso en un lugar público o distribuyendo copias a mano o por correo.*

Este aviso está siendo enviado a usted por el Departamento de Agua de Newark. ID del sistema de agua del estado NJ0714001.

Fecha distribuida: 2/22/2023